

# 大公報

Ta-Kung-Pao  
(L'Impartial)  
HONGKONG

號五十號四十街東源利  
No. 14-15 Lee Yuen St. E.

張大兩日今

號十三百四千三第

寬子張人印登

二百千原印八紙張本 九一版部中大一版部內  
年〇九一四十年光自報 六二版部中六四版部內

報費

外 國	內 國	港 香
全年十二元二角 半年六元二角 三個月三元二角 每月一元二角	全年七元二角 半年四元二角 三個月二元二角 每月一元二角	全年七元二角 半年四元二角 三個月二元二角 每月一元二角

八五三四號掛報電

六三三三三 話電 第第 第第

## 新晒攝影室

藝術人像攝影  
結婚團體照相  
行人樓二  
33932

## 報計

不考炳影等禍延  
顯考靜山府君痛于民國三十年六月廿一日疾終惠來縣秀水里  
原籍報計不週謹登  
計聞  
代發帖處 香港大道中太平行捷和行  
孤子方 炳慶 稽額

## 廣東銀行有限公司啓事

本行債券第五期(最後一期)將於本月十六日到期凡持券人屆時至  
希備同債券到本總分行領取要及本行復與時照案共發債券約五百  
萬元自此次付款後所有債券業已全部清償本行歷年承各界惠顧得將債  
務依期清理使債權人得回款項感幸之餘謹誌數言聊申謝忱嗣後當更加  
奮勉爲社會人士服務惠顧諸君祈鑒察爲荷 中華民國三十年七月七日

## 廣州大學各學院暨中小學招生

## 大夏大學招生

## 香港知用中學暨小附招夏令男女生

## 培英中學分校暑期班招生

## 南洋男女夏令館十四上課

## 立案興中中學夏令班招生

## 南方中學招夏令男女生

## 八桂禺山學中聯合招秋季班生

## 鎮華土木工程學校招第八屆生

## 仿林女子中西小學部招

## 道心中學高初中小學部招生

## 澳門執信學校招生

立案 香島中學暑期班招生  
立案 靈峰中學招生  
立案 鴻翔中學招生  
立案 德明中學招生

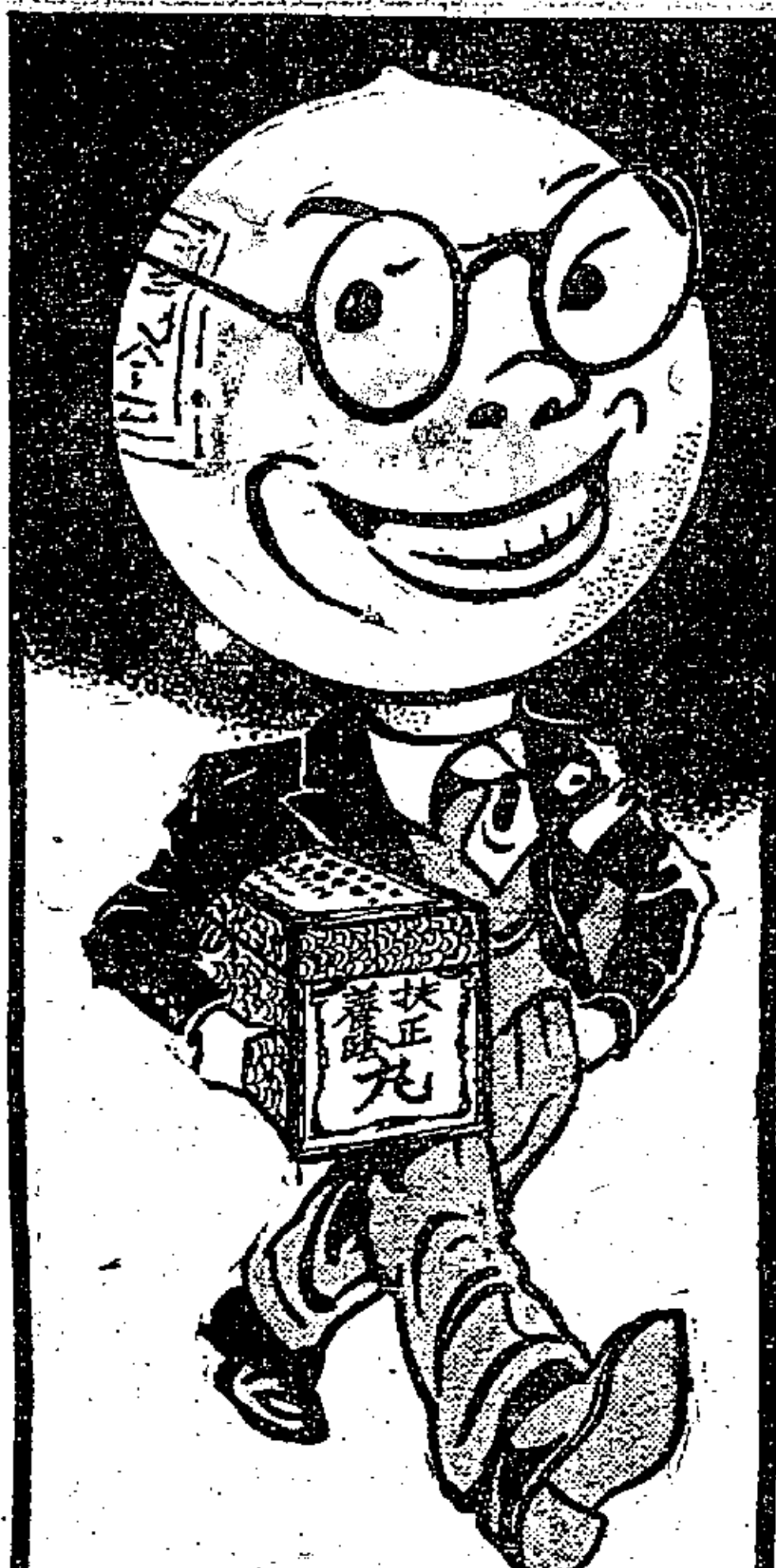
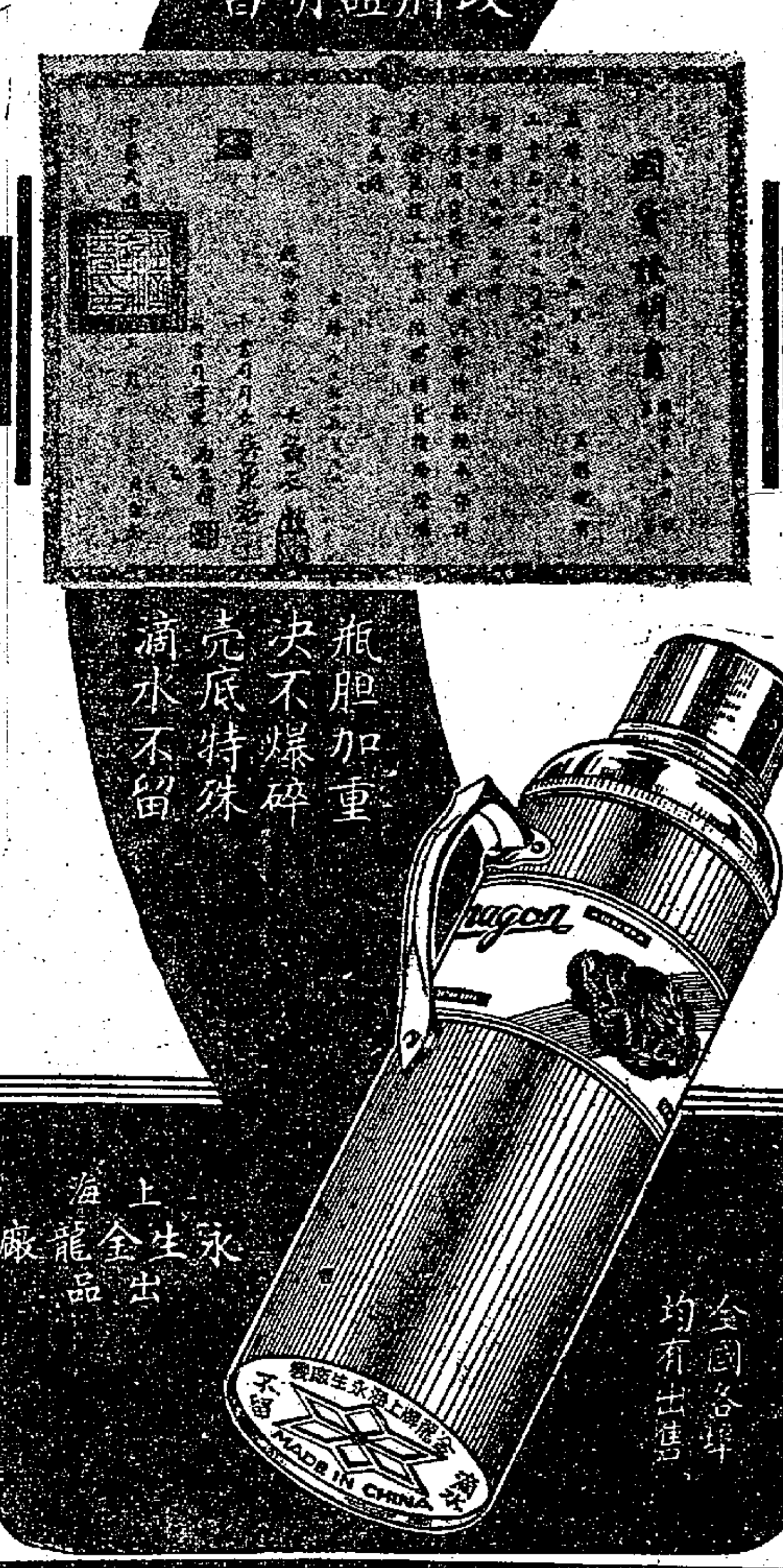
## 德明中學招生

立案 鴻翔中學招生  
立案 靈峰中學招生  
立案 香島中學暑期班招生

## 遠來酒家

著名川菜  
味腴  
本酒家著名川菜向由味腴廚師精製久蒙社會人士嘉許現在擴充營業改由地方粵菜茶點暫停市著名川菜照常供應諸君光顧無任歡迎  
德輔道中二六六號至二六八號  
電話二一八七五

## 金龍牌



位元堂養陰丸  
專治：陰虛、體弱、久咳、痰多  
廣位元堂創製  
香港分行：深水埗荔枝角道



晨早興起 清潔內臟  
安德露治肝鹽  
欲使終日神清氣爽，身心愉快，故安德露治肝鹽，即足致之。  
此藥乃最有益之輕瀉劑，能時時洗滌腸胃，入口即能清涼，故能潔淨大腸內臟，使全身清爽，精神煥發。  
各大公司藥房均有出售



**白蟻** 專地址雪廠街皇后行  
四樓三二〇房  
電話 三〇七二二

消息翔實 報導迅捷  
專差派送 迅速可靠

民族好的，好的各種遺產沉重的壓在每個人的身上，不是可以漠然不問的。○  
是先民的寶訓。每個青年都應該在生活進展中隨時添加些新成分，整個的牛  
也便是這樣往前進的。陳腐而不能日新，便等於一具活屍！

在這抗戰建國四週年的時節，瞻望着人類和民族國家的遠景，實在有無

若疫癘流行即服數丸可保身而壯體感冒初服數丸又能退熱而除寒倘或平時常服功勝參有衛生之益延年之助也

恒安別館

加贈韜竄  
先生新著  
抗戰以來  
一冊

（七月版）  
（前出版）

七月  
內訂  
得親  
筆簽  
署本

預定特價  
港澳南洋歐美  
半年港幣二元  
全年港幣四元  
寄刊郵費  
港幣另加半年港幣五  
角全年二元郵資郵美  
金全年二元五角半

訂閱處：大眾生活社

★外埠另加寄費八仙★

經理仰光往來國內各地商貨運輸事宜運費克己轉運快捷  
華人行六樓做分公司接洽爲荷 電話：二八三八六 新銳

是青年人在這樣的偉大時代中的偉大責任，可以說都是青年人們的身上  
們擔保幾個世紀，以勵勉有進無退偉大時代的青年們！

第一不要憐於時代的黑暗面而悲觀斷望。新時代之所以成爲偉大，便  
自勵的陸續暴露他的黑暗面。一切違反理性脫離人性的行爲，都已自由表

生年一萬三千年至二

整個世界上，已找不出一個單字來繁榮，而一切皆合理的社會。現代文化中的，都在世界上，以基督教的靈應性和救世教中的光明性。因此，從我們日常生活中，一直到政治社會的最上層，都隨處隨時可以看見令人心悸神搖的不合實。然而，我們要認識清楚呢？我們完全掩護了光明。光明面雖然暫時被實。可是在那裏發覺，而黑暗面則恰相反。我們的抗戰運動發展是如此，世界態也是如此，理由也很簡單，因為人類本性是趨向合理化的，各型各類的性無成爲人類文化主義的道路。因此，悲觀，是斷定，消極，的，各型各類的性要求下的傾向。我們爲甚麼要消極呢，愈應該振奮，使我們感覺着更有下機獲得。

「要努力由生中而而而」，寺主在每一前世的寺間中，不即要獨

人物。青年的秉性，都強硬或不能去努力時代化；但是這還不夠的，因為爲了使他們能適應時代，你往往，你將是去適應一個變遷的環境，所以，必得能使心於未來，便是說能保持住，不爲時所淹沒。如果這種環境，含可能實現的成分多的話，時代便走，人不爲時時代所淹沒。走。這樣便不需領導領時代的工作了。這是個體偉大的成就，也是人類追求的。所以每一個人，不但要努力迎合未來世界！而且要努力創造未來世界。

第三要發展一個目前體質的工作。搶救現實！這不是不可逆轉的時代來臨的工作，這是陶冶身心最有效的方法。確知現實爲人類沈思，這不是盡人青年人不可以這種方式，自陷於早熟！應當斤斤的計較形式與報酬，努力益現實的工作。

第四要不斷的自我改進。一個人類都掙扎着需要改善，何況一個小民族好的壞的各種遺產沉重的壓在每個人的身上，不是可以漠然不覺的。白克先民的實訓，每個青年都應該在生活進展中隨時添加新成分，整個的也便是這樣往前進的。陳腐而不能日新，便等於一具活屍！

在彈指間建國四週年的時節，瞻望着人類和民族國家的遠景，實在有每個







# 泰代表團抵星

## 英泰關係有新進步

### 東京對越南又作恫嚇

#### 西貢金蘭灣日軍集結

【星島十一日電】越南敵軍動向，北越南線，東京敵軍約達三五千，對我駐防邊境，望風而逃，似有未定之勢。廣州敵軍，則已有一萬餘，在越南境內，敵軍集結，似有未定之勢。廣州敵軍，則已有一萬餘，在越南境內，敵軍集結，似有未定之勢。廣州敵軍，則已有一萬餘，在越南境內，敵軍集結，似有未定之勢。

### 美輿論界呼籲

#### 加緊援華制日

### 任何對日安撫政策將無效果

#### 各報一致讚譽我軍英勇抗戰

【華盛頓十一日電】美輿論界，對日安撫政策，一致表示反對。美輿論界，對日安撫政策，一致表示反對。美輿論界，對日安撫政策，一致表示反對。美輿論界，對日安撫政策，一致表示反對。美輿論界，對日安撫政策，一致表示反對。

### 我資源豐富

#### 桐油年產七萬萬餘

【重慶十一日電】桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘。桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘，桐油年產七萬萬餘。

### 美顧問抵昨

#### 都陪抵昨

【華盛頓十一日電】美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨。美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨，美顧問抵昨。

### 論法幣與平準基金

#### 二

所以這要求，則法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金。法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金，法幣與平準基金。

### 糧食增產

#### 農林部正積極推行

### 工業產量大增

#### 後方物價穩定

【重慶十一日電】工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增。工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增，工業產量大增。

### 粵東我反攻奏捷

#### 敵負創竄回黃岡

【廣州十一日電】粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷。粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷，粵東我反攻奏捷。

### 趕築滇緬鐵路

#### 曾養甫赴昆明監督

### 蘇聯日僑

#### 繼續撤退

【莫斯科十一日電】蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑。蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑，蘇聯日僑。

### 德因電失敗

#### 短評

【柏林十一日電】德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗。德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗，德因電失敗。

### 要聞簡報

#### 桂省新稅

【桂林十一日電】桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅。桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅。

### 桂省新稅

#### 甲長獻機

【桂林十一日電】桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅。桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅，桂省新稅。

### 燈火管制問題

#### 短評

【重慶十一日電】燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題。燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題，燈火管制問題。



# 粵省營三工廠 已全部落成開工

## 省振會促進民生產業 擴充墾區增設紙廠

【粵省九日訊】省振會為發展民生產業，促進墾區，並增設紙廠，現已將全省各工廠，全部落成開工。該會主席陳延炯，於昨日親臨各工廠，視察開工情形，並慰勞工人。據悉：該會所屬各工廠，均係由該會撥款興建，現已全部落成，並已開工生產。該會主席陳延炯，於昨日親臨各工廠，視察開工情形，並慰勞工人。該會主席陳延炯，於昨日親臨各工廠，視察開工情形，並慰勞工人。

# 粵省開發地利 推動栽植雜糧

【粵省九日訊】省振會為開發地利，推動栽植雜糧，現已將全省各工廠，全部落成開工。該會主席陳延炯，於昨日親臨各工廠，視察開工情形，並慰勞工人。該會主席陳延炯，於昨日親臨各工廠，視察開工情形，並慰勞工人。

# 柳江與其水力

徐大世

柳江，從廣西之南寧，至廣東之梧州，全長約一千二百公里。其水力豐富，為開發地利之重要因素。該江上游，多為山區，水力充沛，適宜栽植雜糧。該江下游，多為平原，適宜栽植水稻。該江之開發，將對粵省之民生產業，產生重大影響。

# 中條山的戰鬪

## 郭從周

自三十年下半年起，各省田賦，均經中央核准，由各省自行徵收。此項田賦，係為開發地利，推動栽植雜糧之用。該項田賦之徵收，將對粵省之民生產業，產生重大影響。

# 易定邦營私舞弊 被槍決經過

【桂林九日訊】廣西易定邦，因營私舞弊，被槍決。該項田賦之徵收，將對粵省之民生產業，產生重大影響。

# 柳江之水沙淤積

桂省田賦

柳江之水沙淤積，將對該江之開發，產生重大影響。該項田賦之徵收，將對粵省之民生產業，產生重大影響。

### 吐血福星

鳴謝北平孟雲生先生迅速愈我肺癆吐血

肺癆吐血，為害甚烈。若不早治，必致死亡。余患此症多年，經友人介紹，服孟雲生先生之藥，不數日即見奇效。現已痊癒，特此鳴謝，以誌感念。

孟雲生先生，醫術高明，活人無數。余感其德，特刊此報，以表謝忱。

### 痛腰

腰疼背痛，為害甚烈。若不早治，必致殘廢。余患此症多年，經友人介紹，服孟雲生先生之藥，不數日即見奇效。現已痊癒，特此鳴謝，以誌感念。

孟雲生先生，醫術高明，活人無數。余感其德，特刊此報，以表謝忱。

### 被槍決經過

易定邦營私舞弊，被槍決經過。該項田賦之徵收，將對粵省之民生產業，產生重大影響。

### 陳彥

日本痔漏專科畢業，醫術安全無痛。專治痔漏、脫肛、內外痔等症。藥到病除，永不復發。

### 硼酸浴皂

潔淨殺菌，芳香可愛。為家庭衛生之必備品。





萊蒙托夫逝世百週年紀念

### 詩人之死

戈實權

「詩人萊蒙托夫在文學上的名字，將永垂不朽。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。」

萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

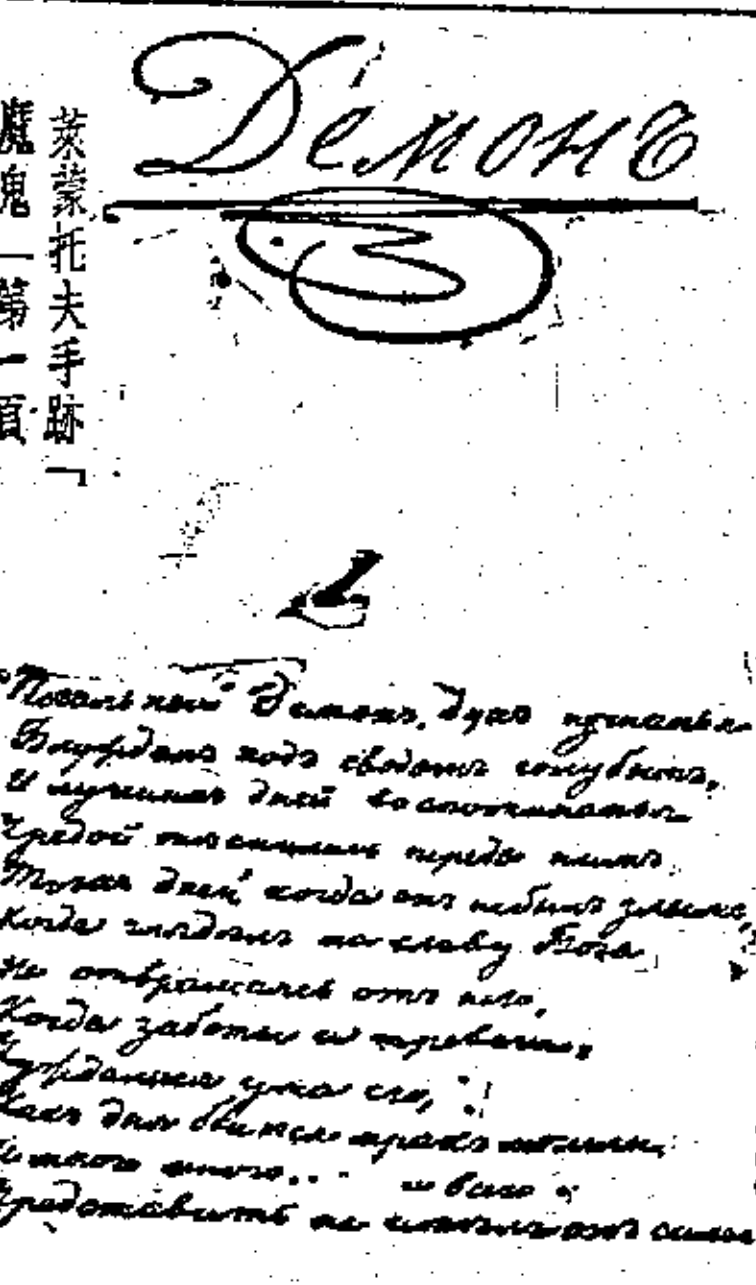
萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫的一生是不幸的，命運的陰影永遠籠罩着他。他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

### 關於萊蒙托夫決鬥的新材料

葆奎

萊蒙托夫死於決鬥，這是他在二十七歲的時候，死於他天才的黃金時代。



### 萊蒙托夫之死

蘭娜譯

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

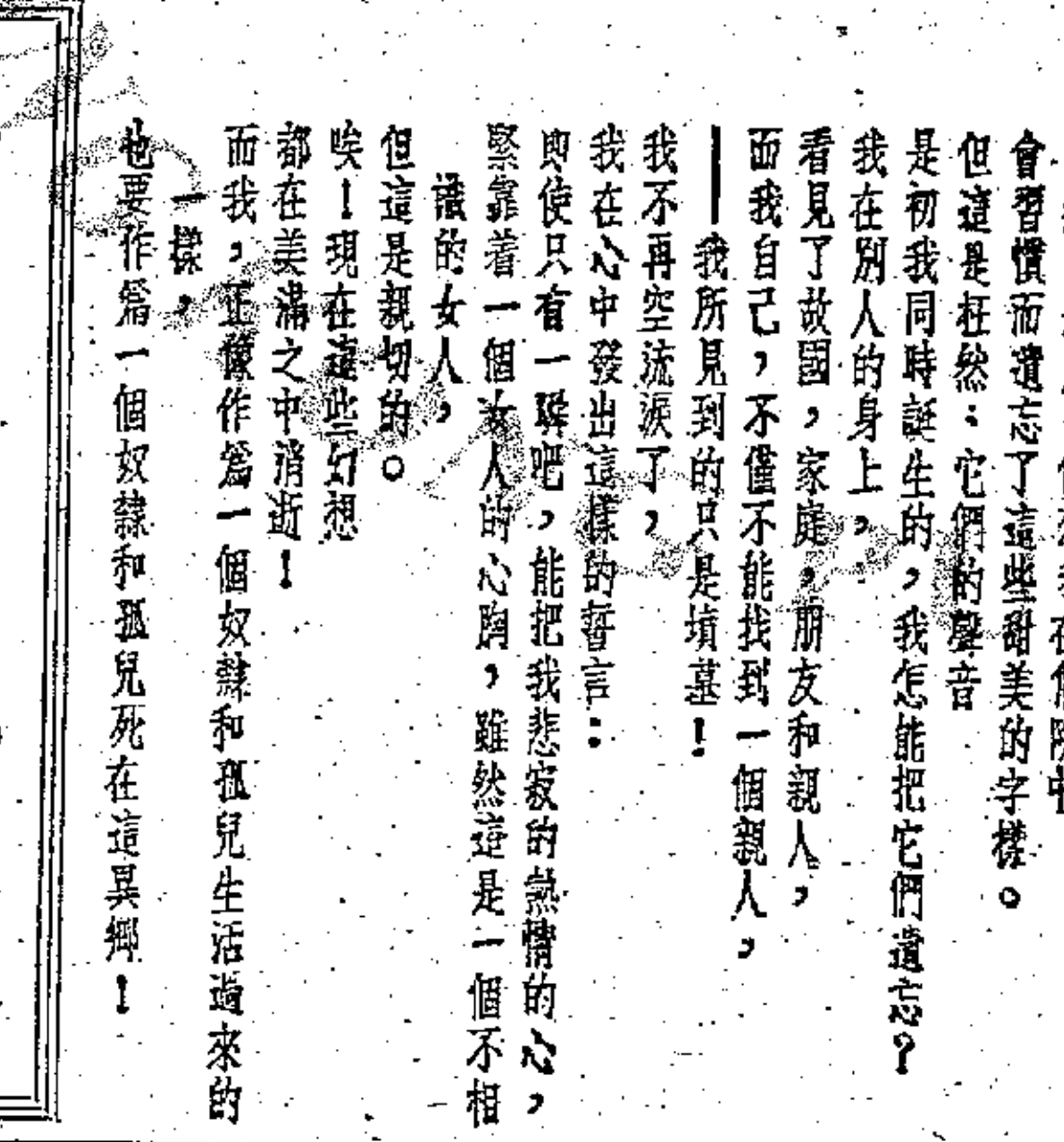
萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。



萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

萊蒙托夫之死，這是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人，他是一個偉大的詩人。

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司

鑽石 珠寶 金銀 首飾 中國煉金公司



### 戰時經濟委會擬建議

## 減少港澳輪船行駛

### 並廣泛徵收奢侈品稅 限制非必需品之輸入

戰時經濟委員會，現正擬定若干重要之建議，以供政府參考。此項建議包括：(一)為節省運輸，減少輪船行駛，現擬將港澳輪船行駛，由每週兩次，減為每週一次。(二)廣泛徵收奢侈品稅，以減少奢侈品之輸入。(三)限制非必需品之輸入，以節省運輸及倉庫費用。以上建議，如獲政府批准，將對港澳貿易產生重大影響。委員會表示，此項建議之目的，在於減少物資之消耗，並集中資源於戰爭需要之物資。

## 燈火管制期內 停止海上交通

### 港口封閉不准船隻出入 但天星油蔴地小輪照舊

港督昨宣佈，在燈火管制期內，港口將封閉，不准船隻出入。此項管制，係為節省電力，並防止敵機襲擊。惟天星油蔴地小輪，因係供市民交通之必要工具，故仍准照常行駛。港督表示，此項管制將由今晚開始，至明日凌晨一時為止。市民應遵照規定，停止一切海上活動。

## 白晝舉行 防空演習

### 約在兩個月後 防空當局已決定

防空當局已決定，約在兩個月後，在白天舉行防空演習。此項演習之目的，在於提高市民之防空意識，並測試防空設施之效能。演習將包括防空洞之使用、防空警報之反應等。當局呼籲市民，應積極參加此項演習，以確保在戰爭發生時，能迅速採取正確之行動。

## 發出警報

當發出警報時，所有交通車輛應停止行駛，並聽從防空當局之指示。此項規定，旨在確保防空設施之正常運作，並防止因交通混亂而導致之危險。市民應隨時注意防空警報，並做好應變準備。

## 工合顧問艾氏談

### 現階段之工合 有合作社二千二百餘所 工作人員達二十餘萬人

工合顧問艾氏，日前在港發表談話，談及目前工合之發展情況。艾氏表示，目前已有合作社二千二百餘所，工作人員達二十餘萬人。工合之主要任務，在於動員後方資源，支援前方作戰。艾氏強調，工合應加強與各界之合作，共同為抗戰勝利而努力。

## 社會福利會發表

## 貧民住宅慘狀

### 夫妻子女老母住一床 一層樓內住有五六百人

社會福利會發表報告，揭露貧民住宅之慘狀。報告指出，貧民住宅環境惡劣，衛生條件極差。許多家庭被迫擠在狹窄的房間內，甚至夫妻子女老母同住一床。一層樓內往往住有五六百人，空氣污濁，疾病易於傳播。報告呼籲政府，應採取措施，改善貧民之居住環境，以保障其基本生活。

## 昨日離港飛渝

### 美受聘來華兩公路專家 昨由黃仁霖陪同往港都

兩位美受聘來華之公路專家，昨日由黃仁霖陪同，乘機離港飛渝。此兩位專家，將負責考察我國之公路建設情況，並提供技術支援。黃仁霖表示，此次專家來港，旨在加強中美兩國在交通建設領域之合作，為我國之公路建設貢獻力量。

## 我財次俞鴻鈞

### 昨由港飛渝

財政部次長俞鴻鈞，昨日由港飛渝，向政府報告其在港之工作情況。俞氏表示，其在港期間，曾與各方人士會談，就財政問題交換意見。俞氏強調，財政部將繼續致力於穩定金融，並為抗戰提供財政支援。

## 餽贈紀念品與港督

### 昨日已正式分函各僑團 李方謂發揚國民外交

政府昨日已正式分函各僑團，餽贈紀念品，以表彰其在抗戰中之貢獻。李方表示，此舉旨在發揚國民外交，並加強僑胞之愛國情感。政府呼籲各僑團，應將紀念品妥善保存，並向僑胞宣傳，以激發其抗戰熱情。

## 羅旭輝連任

### 行政局議員

羅旭輝昨日獲選連任行政局議員。羅氏表示，將繼續為政府效力，並為改善民生而努力。行政局表示，將繼續與各界合作，共同為香港之繁榮穩定而努力。

## 港每日用柴萬擔

### 煤價上漲柴薪消耗增加 每日不足數量達二千擔

由於煤價上漲，柴薪消耗量增加，香港每日之柴薪供應已出現短缺。據統計，香港每日需用柴薪達萬擔，而目前之供應量僅為八千擔，每日不足數量達二千擔。當局呼籲市民，應節約用柴，並尋找替代能源，以緩解柴薪短缺之壓力。

## 中大招生

### 明日開始報名

中大招生，明日開始報名。中大表示，將招收各年級之新生，並歡迎各界人士踴躍報名。中大將提供優質之教育資源，為學生之成長提供良好之平台。

## 米豆油麵粉鹽

### 其貯存售價及有關事宜

政府將公布米、豆、油、麵粉及鹽之貯存、售價及有關事宜。政府表示，將嚴格控制這些基本生活物資之價格，以保障市民之基本生活。政府呼籲市民，應遵守政府之規定，不得囤積居奇，以維護市場之公平與穩定。

## 米豆油麵粉鹽

### 其貯存售價及有關事宜

政府將公布米、豆、油、麵粉及鹽之貯存、售價及有關事宜。政府表示，將嚴格控制這些基本生活物資之價格，以保障市民之基本生活。政府呼籲市民，應遵守政府之規定，不得囤積居奇，以維護市場之公平與穩定。

## 米豆油麵粉鹽

### 其貯存售價及有關事宜

政府將公布米、豆、油、麵粉及鹽之貯存、售價及有關事宜。政府表示，將嚴格控制這些基本生活物資之價格，以保障市民之基本生活。政府呼籲市民，應遵守政府之規定，不得囤積居奇，以維護市場之公平與穩定。

## 米豆油麵粉鹽

### 其貯存售價及有關事宜

政府將公布米、豆、油、麵粉及鹽之貯存、售價及有關事宜。政府表示，將嚴格控制這些基本生活物資之價格，以保障市民之基本生活。政府呼籲市民，應遵守政府之規定，不得囤積居奇，以維護市場之公平與穩定。

## 米豆油麵粉鹽

### 其貯存售價及有關事宜

政府將公布米、豆、油、麵粉及鹽之貯存、售價及有關事宜。政府表示，將嚴格控制這些基本生活物資之價格，以保障市民之基本生活。政府呼籲市民，應遵守政府之規定，不得囤積居奇，以維護市場之公平與穩定。

### 表北游堅路高

此乃世界著名游水表，構造巧妙，準確異常，機件封固，堅固水氣，無從滲入，用之者無不交口稱譽也。

瑞士出品

## VULCAIN

售均舖表鐘司公各。理經總行洋平太

### 兒科容竹溪

本診所設在上海路兒科醫院內，由名醫容竹溪醫師主診。現聘請名醫駐診，專治小兒各種疑難雜症。時間：上午十時至下午六時，星期日及下午六時至九時。

### 寶中血

品補的一唯季夏是  
素要的美健進促是

次三進日  
陰滋養  
力體強加  
乏疲除祛  
慾食增

堂天二標佛



體育



港啤請求展期不准

有意退出聯賽

昨午岷甸奴八比二輕取中華

全港公開足球聯賽，昨日原定於下午二時，在跑馬地草地足球場舉行，由岷甸奴對中華隊。昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。

昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。昨午十一時，岷甸奴隊在跑馬地草地足球場，以八比二輕取中華隊。

游泳對抗

域多利游泳場，昨午十一時，舉行游泳對抗賽。域多利游泳場，昨午十一時，舉行游泳對抗賽。域多利游泳場，昨午十一時，舉行游泳對抗賽。

夏令籃球大戰

新青僅勝仿林 三八比三五加時後得利。夏令籃球大戰，昨午十一時，舉行夏令籃球大戰。夏令籃球大戰，昨午十一時，舉行夏令籃球大戰。

美路杯賽

華聯大勝五比零。美路杯賽，昨午十一時，舉行美路杯賽。美路杯賽，昨午十一時，舉行美路杯賽。

中電小隊隊

出征臺灣。中電小隊隊，昨午十一時，出征臺灣。中電小隊隊，昨午十一時，出征臺灣。

南華臨別秋波

勝軍聯一。南華臨別秋波，昨午十一時，舉行南華臨別秋波。南華臨別秋波，昨午十一時，舉行南華臨別秋波。

昨午十一時，舉行南華臨別秋波。南華臨別秋波，昨午十一時，舉行南華臨別秋波。南華臨別秋波，昨午十一時，舉行南華臨別秋波。

發展田徑運動

舉辦會友標準田徑測驗。發展田徑運動，昨午十一時，舉行發展田徑運動。發展田徑運動，昨午十一時，舉行發展田徑運動。

經濟界

外匯牌價申滙略縮

英滙美滙市況靜寂

昨日外滙市況，除申滙略縮外，其餘均無變動。昨日外滙市況，除申滙略縮外，其餘均無變動。昨日外滙市況，除申滙略縮外，其餘均無變動。

股票市況益形趨動

賣戶居奇成交不多。股票市況，昨午十一時，舉行股票市況。股票市況，昨午十一時，舉行股票市況。

昨午十一時，舉行股票市況。股票市況，昨午十一時，舉行股票市況。股票市況，昨午十一時，舉行股票市況。

中籃賽

記者賽。中籃賽，昨午十一時，舉行中籃賽。中籃賽，昨午十一時，舉行中籃賽。

Advertisement for Philips light bulbs. It features a large illustration of a light bulb and text in Chinese and English. The text includes '警告切勿誤用220V燈泡' (Warning: Do not misuse 220V light bulbs) and 'PHILIPS' (飛利浦).

Advertisement for various financial services and exchange rates. It includes a table of exchange rates for various currencies and locations, such as '上海外匯' (Shanghai Foreign Exchange) and '倫敦外匯' (London Foreign Exchange).